**1 Anslutningsladd MS**

Liitäntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

2 Intagskabel MK

Elementtikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

3 Batteriladdare BL

Akkulaturi / Battery Charger / Batterielader

4 Bluetooth relä

Bluetooth rele / Bluetooth relay / Bluetooth Relais

5 Skarvkabel

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

6 Grenuttag

Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

7 Motorvärmare

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer

8 Kupévägguttag

Sisätalipistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

9 Kupévärmare

Sisätalilämmitin / Cab heater / Heizlüfter

10 App för Calix timer

Calix-timer applikaatio / Application for Calix timer / App für Calix Timer

11 Strålningskydd

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

12 Pump

Pumppu / Pump / Pumpe

MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

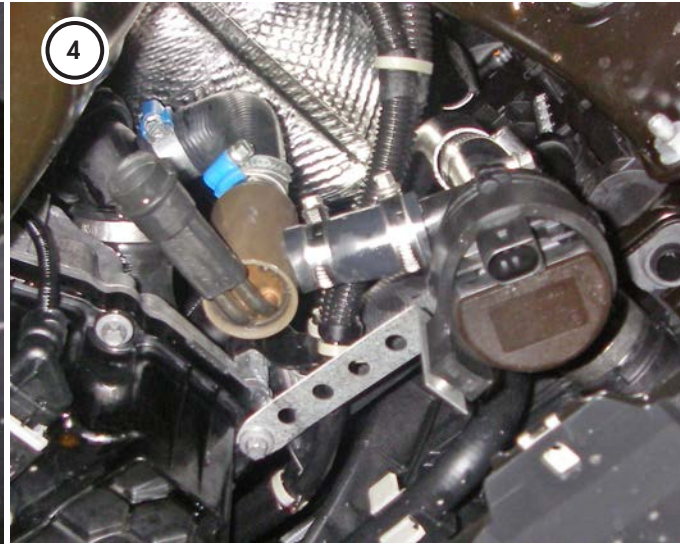
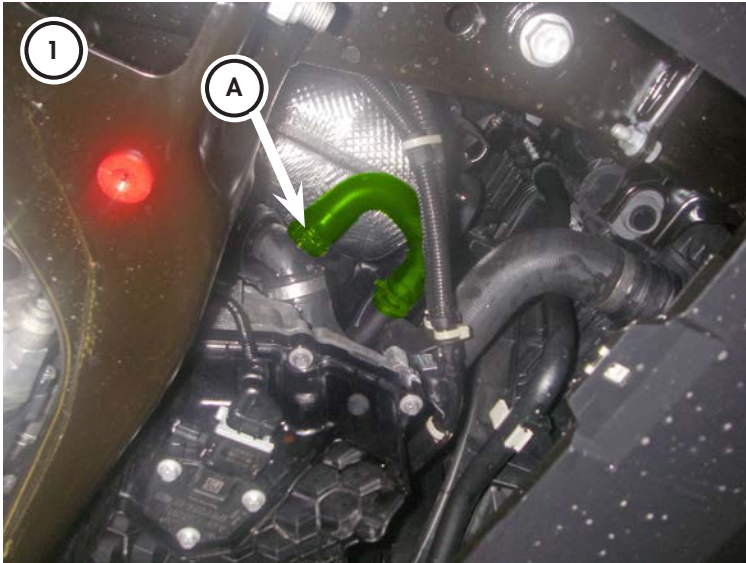
TYP M263



Calix AB
PO-Box 5026
SE-630 05 Eskilstuna
Sweden

Phone:
+46 (0) 16-10 80 00
Support:
+46 (0) 16-10 80 90
Fax:
+46 (0) 16-10 80 60

E-mail:
info@calix.se
E-mail:
teknik@calix.se
Internet:
www.calix.se



SVENSKA

1. Demontera skyddet under motorn och tappa ur kylvätskan.
2. Lossa slang (A) från röret på motorn, se bild 1.
3. Klipp och bocka hållbandet till pumpen enligt bild 2.
4. Kapa bort ca 50mm av den raka slangen, och använd den mellan värmaren och pumpen. Montera den vinklade slangen på värmarens övre anslutning och den kvarvarande delen av den raka slangen på pumpen, se bild 3.
5. Anslut den vinklade slangen från värmaren på röret på motorn. Använd skarvröret och koppla ihop den raka slangen på pumpen med den lossade slangen från motorn, vid behov justeras längden på den raka slangen från pumpen. Se bild 4.
6. Skruva fast fästet till pumpen i oljeträget, se bild 4.
7. Använd buntband för att fästa värmaren till bilen befintliga kabelstam, se bild 5.
8. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet, se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer. Återmontera skyddet under motorn.

ENGLISH

1. Remove the cover under the engine and drain the coolant.
2. Remove hose (A) from the pipe on the engine, see picture 1.
3. Cut and bend the bracket according to picture 2.
4. Cut off about 50mm of the straight hose and use it between the heater and the pump. Attach the angled hose to the heater's upper connection and the remaining part of the straight hose to the pump, see picture 3.
5. Connect the angled hose from the heater to the pipe on the engine. Use the connection sleeve and connect the straight hose on the pump with the discharged hose from the engine, if necessary adjust the length of the straight hose from the pump. See picture 4.
6. Fit the bracket to the oil pan, see picture 4.
7. Use cable ties to attach the heater to the existing cable, see picture 5.
8. Fill coolant and bleed all air from the cooling system, see instruction manual. Run the engine and check to make sure that there are no leaks. Refit the cover under the engine.

DEUTSCH

1. Entfernen Sie die Abdeckung unterhalb vom Motor und lassen Sie die Kühlflüssigkeit ab.
2. Entfernen Sie Schlauch (A) vom Rohr am Motor, siehe Abbildung 1.
3. Durchtrennen und biegen Sie die Halterung nach Abbildung 2.
4. Schneiden Sie 50 mm vom geraden Schlauch ab und verwenden das abgeschnittene Stück zwischen dem Motorvorwärmer und der Umwälzpumpe. Montieren Sie den gewinkelten Schlauch am oberen Anschlussstutzen des Motorvorwärmers und den verbliebenen Teil des geraden Schlauchs an der Umwälzpumpe, siehe Abbildung 3.
5. Verbinden Sie den gewinkelten Schlauch vom Motorvorwärmer zum Rohr am Motor. Verwenden Sie das Verbindungstück und verbinden Sie den geraden Schlauch an der Umwälzpumpe mit dem gelösten Schlauch vom Motor, wenn nötig, passen Sie die Länge des geraden Schlauchs von der Umwälzpumpe an, siehe Abbildung 4.
6. Befestigen Sie die Halterung an der Ölwanne, siehe Abbildung 4.
7. Verwenden Sie Kabelbinder um den Motorvorwärmer am vorhandenen Kabeln zu fixieren, siehe Abbildung 5.
8. Kühlflüssigkeit auffüllen und Kühlsystem lüften. Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen. Befestigen Sie wieder die Abdeckung unterhalb vom Motor.

MERCEDES

V 250d 2019- *OM654
 Vito 116 CDI 2019- *OM654
 Vito 119 CDI 2019- *OM654

= Motortyp
 * = Moortorityppi
 = Engine model